

MEDAGLIE

RICHIESTA DI ACQUISTO PER CLIENTI PRIVATI

Rappresentante
Intermediario
Numero

Con la presente il/i richiedente/i sottoscrive un contratto Valore d'acquisto Aggeo – medaglie presso BB Wertmetall AG, conformemente ai documenti di base (Condizioni generali, Condizioni di comanda, fornitura e pagamento e Informazioni sulla protezione dei dati per contratti). Vengono acquistati pezzi vendibili usati o nuovi.

Richiedente A (indirizzo di fatturazione e postale)

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)	Data di nascita
Telefono (mobile)	E-mail	Nazionalità
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio

Richiedente B

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)	Data di nascita
Telefono (mobile)	E-mail	Nazionalità
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio

Accordi di acquisto

I prezzi dei metalli preziosi sono sottoposti a continue fluttuazioni. L'offerta sul sito <https://bb-wertmetall.ch/it/valore-di-acquisto-aggeo/> è pertanto soggetta a modifiche e non è vincolante. L'esatto prezzo di acquisto di un ordine sarà determinato alla data di negoziazione. A seconda della situazione di mercato e per quanto possibile, le contrattazioni si svolgono tutti i giorni, dal lunedì al venerdì, alle ore 12:00, all'orario usuale di contrattazione. Affinché un ordine possa essere accettato al prezzo delle ore 12:00 dello stesso giorno, l'ordine completamente compilato, deve pervenire a BB Wertmetall AG entro le ore 11:00, compreso il modulo A e l'identificazione, se questi sono necessari.

La quantità minima d'ordine è di 60 once troy (oz.) d'argento o 1 oncia troy di oro. Le quantità minime d'ordine possono essere pure soddisfatte anche da 4 volte il numero corrispondente di medaglie da ¼ di oz. L'argento può essere ordinato solo in confezioni da 20 pezzi. Tutti i contratti di acquisto sono attualmente disponibili sul sito <https://bb-wertmetall.ch/it/acquisto/>.

Il richiedente(i) ordina nella seguente valuta CHF EUR in modo vincolante:

Tipo di prodotto	Peso	Articolo	Quantità	Prezzo unitario	Prezzo totale	IVA	
Argento Purezza 999.9	¼ oz. (7.775 g)	Medaglie «Aggeo»				Incluso 8.1% IVA	
	1 oz. (31.104 g)	Medaglie «Aggeo»					
	1 oz. (31.104 g)	Medaglie «Buon Pastore»					
Oro Purezza 999.9	¼ oz. (7.775 g)	Medaglie «Aggeo»				Prodotto esonerato	
	1 oz. (31.104 g)	Medaglie «Aggeo»					
Accessori	per ¼ e 1 oz.	Astuccio in legno (no capsule)		18 CHF		Incluso 8.1% IVA	
	per ¼ oz.	20 capsule rotonde		20 CHF			
	per 1 oz.	20 capsule rotonde		20 CHF			
	Per tutti i prodotti		Outdoor box tipo 2000		74 CHF		
			Outdoor box tipo 3000		114 CHF		
			Outdoor box tipo 4000		136 CHF		

Informazioni di spedizione – Stato 01/2024

La spedizione di merci fino a 20 kg o 20000 CHF di valore costa 35 CHF. La stessa avviene tramite Post-Priority ed è completamente assicurata (consegnata a mano). Per ordini più consistenti, a pagamento verrà effettuata una seconda spedizione. Se sono necessari più di due pacchi postali, si troverà una soluzione in accordo con i richiedenti. Il ritiro personale di qualsiasi quantità di merce dal magazzino centrale di Embrach, previo accordo con il Centro Servizi, costa 25 CHF.

Valore totale (non vincolante)
Costi di spedizione (non in caso di deposito)
Fanno stato le attuali informazioni di spedizione su https://bb-wertmetall.ch/it/spedizione/



Condizioni di fornitura

<input type="checkbox"/> Fornitura immediata	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> Fornitura in Deposito di sicurezza
<input type="checkbox"/> Presa in consegna dal richiedente A		<input type="checkbox"/> Nuova richiesta per Deposito di sicurezza in deposito collettivo
<input type="checkbox"/> Presa in consegna dal richiedente B		<input type="checkbox"/> Aggiungere al contratto di deposito esistente del/dei richiedente/i
<input type="checkbox"/> Ritiro presso il magazzino centrale di Embrach		Nr. contratto di deposito <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Ritiro presso il Centro Servizi di Bienne		<input type="checkbox"/> Aggiungere al contratto di deposito esistente di terzi
<input type="checkbox"/> Altro indirizzo di consegna		Nr. contratto di deposito <input type="text"/>
Indirizzo di fornitura diverso da quello di fatturazione		Altri accordi

Iscrizione alla newsletter

BB Wertmetall AG si riserva il diritto di utilizzare l'indirizzo e-mail del cliente per l'invio della newsletter con pubblicità diretta di prodotti o servizi offerti da BB Wertmetall AG. L'utilizzo del rispettivo indirizzo e-mail può essere revocato in qualsiasi momento inviando un messaggio a: BB Wertmetall AG, Centro Servizi, Solothurnstrasse 1, CH-2504 Bienne, Tel.: +41 (0)62 892 48 48, service-center@bb-wertmetall.ch, o semplicemente cliccando il link di annullamento dell'iscrizione contenuto in ogni newsletter.

Informazioni precontrattuali

L'argento e l'oro sono beni preziosi scambiati nelle borse di tutto il mondo. Il prezzo dei prodotti in argento e oro che fan parte del Valore d'acquisto Aggeo dipende quindi dall'andamento dei prezzi di borsa. Inoltre, anche i prezzi all'ingrosso per l'acquisto fisico delle materie prime sono soggetti a fluttuazioni e, in situazioni di mercato estreme, possono aumentare di parecchi punti percentuali. Inoltre, anche i tassi di cambio hanno un forte impatto sui prezzi. Anche se l'argento e l'oro hanno un valore intrinseco che costituisce un prezzo minimo naturale, il loro prezzo può scendere ben al di sotto del prezzo di acquisto.

Le fluttuazioni di prezzo dell'argento sono maggiori rispetto a quelle dell'oro. Una vendita di argento in un momento sfavorevole può comportare perdite significative. L'acquisto di medaglie Aggeo in argento dovrebbe quindi essere legato a un orizzonte di investimento a lungo termine. BB Wertmetall AG, i suoi partner commerciali/intermediari non fanno esplicitamente previsioni sull'andamento del prezzo dell'argento a corto-medio termine. Anche la vendita di oro in un momento sfavorevole può comportare perdite significative. Gli acquisti di medaglie d'oro Aggeo dovrebbero quindi essere legati a un orizzonte di investimento a medio termine. BB Wertmetall AG, i suoi partner commerciali/intermediari si astengono dal fare previsioni sull'andamento del prezzo dell'oro a breve termine.

Esclusione dalla revoca

Non esiste alcun diritto di revoca in Svizzera o nell'EU per i contratti di fornitura di merci il cui prezzo dipende dalle fluttuazioni sui mercati finanziari, ad es. sul mercato delle materie prime e divise e su cui l'imprenditore non ha alcuna influenza. Non esiste quindi alcun diritto di revoca per i metalli preziosi venduti da BB Wertmetall AG nel presente contratto, indipendentemente dal domicilio del richiedente.

Dichiarazione finale del richiedente/i

Ho/abbiamo ricevuto, letto e accettato i documenti di base (Condizioni generali, Condizioni di comanda, fornitura e pagamento e Informazioni sulla protezione dei dati per contratti), l'Informativa sulla privacy all'indirizzo <https://bb-wertmetall.ch/it/protezione-dei-dati/>, le informazioni precontrattuali, l'esclusione dalla revoca ed una copia della presente domanda. Acconsentiamo/i alla trasmissione delle informazioni contrattuali al mio/nostro indirizzo e-mail e numero/i di telefono.

Come nuovo cliente, ho/abbiamo scoperto BB Wertmetall tramite: (Campo obbligatorio)

Firma del richiedente

Luogo e data	Firma del richiedente A
Luogo e data	Firma del richiedente B

Lista di controllo per la domanda

- Modulo A con identificazione (necessaria a partire da 15000 CHF di comanda o in caso di deposito)
- Modulo E (da una SIP o investimento totale che comprende tutti i prodotti BB Wertmetall oltre i CHF 100000; o per PEP)
- Richiesta per deposito di sicurezza (opzionale, solo se si desidera stipulare un nuovo contratto di deposito collettivo)

Tutti i moduli originali sono da spedire a: BB Wertmetall AG, Centro Servizi, Solothurnerstr. 1, CH-2504 Bienne

DEPOSITO DI SICUREZZA

RICHIESTA DI CUSTODIA COLLETTIVA PER CLIENTI PRIVATI

Rappresentante
Intermediario
Numero

Con la presente il/i richiedente/i richiede/no un contratto di deposito collettivo con BB Wertmetall AG. Il rapporto può essere mantenuto come deposito individuale o, se viene nominato il secondo richiedente, come deposito congiunto. A quest'ultimo si applicano gli artt. 143 e segg. del Codice delle obbligazioni sulla solidarietà. Per ulteriori dettagli si rimanda al punto 3 delle Condizioni contrattuali relativi al deposito collettivo.

Richiedente A (indirizzo di fatturazione e postale)

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)	Data di nascita
Telefono	E-mail	Nazionalità
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio

Richiedente B

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)	Data di nascita
Telefono	E-mail	Nazionalità
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio

Accordi di deposito

Il/i richiedente/i, di seguito denominato/i „il cliente“, incarica BB Wertmetall AG, in qualità di depositario, di custodire in deposito di sicurezza collettivo assicurato i metalli preziosi in depositi di sicurezza Svizzeri.

- I metalli preziosi possono essere aggiunti al deposito mediante l'integrazione dei beni del cliente o l'acquisto da parte del cliente di prodotti in metallo prezioso dal depositario o tramite trasferimento tra diversi luoghi di deposito.
- I beni possono essere prelevati dal deposito attraverso la consegna, su ordine del cliente, a sé stesso o ad un terzo beneficiario tramite la vendita da parte del cliente al depositario o a terzi o mediante trasferimento tra diversi luoghi di deposito.

Costi di deposito

La tassa di deposito annuale è pari all'1% del valore in deposito, almeno l'equivalente di 0.8 g di oro. Per i clienti domiciliati in Svizzera, a questi prezzi va aggiunto l'8.1% di IVA. Le spese di deposito coprono le spese di custodia, assicurazione, inventario e altri costi legati al deposito. I costi vengono calcolati retroattivamente ogni 6 mesi e fatturati all'inizio dell'anno solare successivo. Se il periodo di custodia da fatturare è inferiore a 12 mesi, il valore minimo equivalente in oro da fatturare si applica pro-rata per mese o parte di esso. Il valore del deposito è calcolato in base al saldo del deposito x il prezzo di riscatto dei prodotti al al 30.06 ed al 31.12. Il saldo del deposito viene calcolato su base giornaliera in base alla media del precedente periodo di deposito da fatturare.

In caso di consegna dei beni in deposito, per conto del cliente, a sé stesso o a terzi beneficiari, gli eventuali costi di movimentazione sostenuti dal depositario saranno fatturati in aggiunta alle spese di spedizione in vigore. Tutti i prezzi indicati sono compresi di IVA.

In caso la fornitura dal deposito su richiesta del cliente a sé stesso o a terzi beneficiari. Eventuali costi di movimentazione del deposito saranno addebitati in aggiunta alle spese di spedizione in vigore.

Il(i) richiedente desidera la fatturazione nella seguente valuta: CHF EUR

Conto di riferimento per i versamenti

Titolare del conto	
IBAN	BIC/Codice swift

Un cambiamento del conto di riferimento per pagamenti dovuti a vendita di metalli preziosi è possibile unicamente tramite posta, fax o lettera scansionata. Il richiedente è responsabile di annunciare tempestivamente i cambiamenti.



Altri accordi

Iscrizione alla newsletter

BB Wertmetall AG si riserva il diritto di utilizzare l'indirizzo e-mail del cliente per l'invio della newsletter con pubblicità diretta di prodotti o servizi offerti da BB Wertmetall AG. L'utilizzo del rispettivo indirizzo e-mail può essere revocato in qualsiasi momento inviando un messaggio a: BB Wertmetall AG, Centro Servizi, Solothurnstrasse 1, CH-2504 Bienne, Tel.: +41 (0)62 892 48 48, service-center@bb-wertmetall.ch, o semplicemente cliccando il link di annullamento dell'iscrizione contenuto in ogni newsletter.

Dichiarazione finale del/i richiedente/i

Ho/abbiamo ricevuto, letto e accettato i documenti di base (Condizioni generali, Condizioni di comanda, fornitura e pagamento, Condizioni contrattuali relativi al deposito collettivo e Informazioni sulla protezione dei dati per contratti), l'Informativa sulla privacy all'indirizzo <https://bb-wertmetall.ch/it/protezione-dei-dati/>, le informazioni sul diritto di recesso, ed una copia della presente domanda. Acconsento/-iamo alla trasmissione delle informazioni contrattuali al mio/nostro indirizzo e-mail e numero/i di telefono.

Informazioni sul diritto di recesso

Diritto di recesso

Avete il diritto di recedere dal presente contratto entro quattordici giorni senza fornire alcuna motivazione. Il periodo di recesso è di quattordici giorni dalla data di conclusione del contratto. Per esercitare il vostro diritto di recesso, dovete informare (BB Wertmetall AG, Centro Servizi, Solothurnstrasse 1, CH-2504 Biel/Bienne, Tel.: +41 (0)62 892 48 48, service-center@bb-wertmetall.ch) mediante una dichiarazione chiara (tramite lettera postale o e-mail) della vostra decisione di revocare il presente contratto. A tal fine è possibile utilizzare il modulo di revoca modello presente sul sito web <https://bb-wertmetall.ch/it/revoca/>, ma non è obbligatorio. Per rispettare il periodo di recesso, è sufficiente inviare la notifica dell'esercizio del diritto di revoca prima della scadenza del periodo di recesso.

Conseguenze della revoca

Se revocate il presente contratto, siamo tenuti a rimborsarvi tutti i pagamenti da voi ricevuti, compresi i costi di consegna (ad eccezione dei costi aggiuntivi derivanti da un tipo di consegna diverso da quella standard da noi proposta che è più economica), senza indugio e al più tardi entro quattordici giorni dal giorno in cui abbiamo ricevuto la notifica di revoca del presente contratto. Per questo rimborso, utilizzeremo lo stesso mezzo di pagamento che avete utilizzato per la transazione originale, a meno che non sia stato espressamente concordato diversamente con voi. Per questo rimborso non vi verrà addebitato alcun costo.

Esclusione del diritto di recesso

Il diritto di recesso non esiste né in Svizzera né nell'EU per i contratti che prevedono la consegna di merci il cui prezzo dipende dalle fluttuazioni sui mercati finanziari, ad es. delle materie prime e valute e sui quali la società non ha alcuna influenza. Non sussiste pertanto alcun diritto di recesso sui metalli preziosi venduti da BB Wertmetall AG, indipendentemente dal luogo di residenza del richiedente.

Firma del richiedente

Luogo e data	Firma del richiedente A
Luogo e data	Firma del richiedente B

Lista di controllo per il modulo V

- Modulo A compreso identificazione (CI, passaporto o licenza di condurre) di tutti i richiedenti, ev. degli aventi diritto economico, tramite una delle forme d'identificazione in offerta.
- Modulo E (da una SIP o investimento totale che comprende tutti i prodotti BB Wertmetall oltre i CHF 100 000; o per persona politicamente esposta/PEP)
- Istituzione di un regolamento sulle procure (opzionale)

Tutti i moduli originali sono da spedire a: BB Wertmetall AG, Centro Servizi, Solothurnerstr. 1, CH-2504 Bienne

MODULO A

DETERMINAZIONE DEL/DEGLI AVENTE/I DIRITTO ECONOMICO DI CLIENTI PRIVATI

Rappresentante
Intermediario
Numero

BB Wertmetall AG è un intermediario finanziario ai sensi dell'art. 2 cpv. 3 della Legge sul riciclaggio di denaro (LRD). In base all'art. 4 della LRD, BB Wertmetall AG è obbligata a richiedere una dichiarazione scritta, nella quale viene indicato chi è (o chi sono) l'avente/i diritto economico dei valori patrimoniali negoziati e/o custoditi in deposito.

Richiedente/contraente A

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)		Data di nascita
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio	Nazionalità

Richiedente/contraente B

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)		Data di nascita
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio	Nazionalità

Dichiarazione del/i richiedente/i/Contraente/i

Il/i beneficiario/i è/sono identico/i al/i richiedente/i/contraente/i.

Richiedente/i/contraente/i dichiara/no che la/e persona/e sottoelencata/e è/sono gli aventi diritto economico dei beni contabilizzati a suo/loro nome (pf compilare tutti i dati, senza abbreviazioni).

Avente diritto economico 1: Cognome/i	Nome/i (in base al documento d'identità)		Data di nascita
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio	Nazionalità

Avente diritto economico 2: Cognome/i	Nome/i (in base al documento d'identità)		Data di nascita
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio	Nazionalità

Avente diritto economico 3: Cognome/i	Nome/i (in base al documento d'identità)		Data di nascita
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio	Nazionalità

Avente diritto economico 4: Cognome/i	Nome/i (in base al documento d'identità)		Data di nascita
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio	Nazionalità

Nota: Avente diritto economico dei valori patrimoniali possono solo essere delle persone fisiche.

Questa dichiarazione non costituisce una procura.

Per il conferimento della procura utilizzare l'apposito modulo.

Relazione d'affari con un cittadino statunitense o soggetto a imposizione fiscale USA

Richiedente è cittadino USA/soggetto a imposta USA

Avente diritto economico è cittadino USA o soggetto a imposta USA

Rappresentante autorizzato è cittadino statunitense/soggetto ad imposta USA

Relazione d'affari con una persona politicamente esposta (PEP) o una persona a lei vicina

Richiedente è PEP Avente diritto economico è PEP Rappresentante autorizzato è PEP

Persona vicina ai gruppi di persona menzionati è PEP



Origine dei valori patrimoniali

Da dove proviene il patrimonio complessivo da trasferire/depositato presso BB Wertmetall AG?

Attività professionale Vendita di immobili Guadagno da capitali Eredità Patrimonio Donazione

Altro/spiegazioni dettagliate

Il sottoscritto si impegna, senza alcuna sollecitazione, ad inviare a BB Wertmetall AG un nuovo MODULO A, nel caso in cui i versamenti aggiuntivi provenissero da una fonte diversa da quella indicata nel presente Modulo.

Motivo della relazione d'affari

Per quali motivi viene stabilita/mantenuta la relazione d'affari con BB Wertmetall AG?

Previdenza per la vecchiaia Protezione da svalutazione moneta
 Diversificazione del patrimonio Copertura prestito ipotecario

Altro/spiegazioni dettagliate

Rispetto delle norme legali/conformità fiscale

Con il presente documento il richiedente/contraente conferma l'osservanza delle disposizioni legali a lui applicabili (comprese le leggi fiscali) in relazione a tutti i beni depositati, da depositare e da custodire presso BB Wertmetall AG. Ciò include in particolare la conferma che i rispettivi valori patrimoniali sono o saranno dovutamente tassati e che gli obblighi fiscali e di dichiarazione presso il domicilio fiscale sono stati o saranno rispettati.

Dichiarazione finale del/i richiedente/i/contraente/i

Il/i sottoscritto/i si impegna/ho a comunicare senza sollecitazione a BB Wertmetall AG eventuali cambiamenti. Sono/siamo a conoscenza che la compilazione erronea intenzionale di questo formulario è punibile secondo l'art. 251 del Codice penale svizzero per falsità in documenti; passibile d'una pena privativa della libertà di 5 anni o d'una pena pecuniaria.

Luogo e data	Firma del richiedente/contraente A
Luogo e data	Firma del richiedente/contraente B

Identificazione

Nota: Tutti i richiedenti/contraenti, nonché tutti gli aventi diritto economico, al MODULO A devono allegare un'identificazione (autenticazione della carta d'identità, passaporto o patente di guida). Quest'autenticazione d'identità è valida per diverse relazioni d'affari – fin tanto che l'aspetto non cambi. Un'autenticazione d'identità viene rilasciata da notai o da qualsiasi ufficio postale svizzero, chiamata "identificazione gialla". Su richiesta, BB Wertmetall AG sostiene diverse forme di identificazione.

Lista di controllo del Modulo A

1 2 1 = Tutti i richiedenti/partner contrattuali 2 = Tutti gli aventi diritto economico diversi da 1

- Identificazione online
- Autenticazione doc. Identità c/o un notaio/autorità o identificazione presso l'intermediario finanziario - Per persone residenti in Svizzera, su richiesta viene fornito un voucher per l'"Identificazione gialla" c/o l'ufficio postale.
- Identificazione su appuntamento presso il Centro Servizi di BB Wertmetall AG, Solothurnstrasse 1, 2504 Biel/Bienne.
- BB Wertmetall AG è già in possesso di un documento d'identità valido.
- Primo invio del Modulo A Aggiunta al Modulo A esistente (ulteriori persone)
- Aggiornamento del modulo A (altra origine dei nuovi valori patrimoniali apportati e/o sostituzione di documenti precedenti)
- Modulo E (necessario per investimenti previsti/impegno globale di tutti i prodotti BB Wertmetall a partire da CHF 100.000 o per persona politicamente esposta/PEP)

Tutti i moduli originali sono da spedire a: BB Wertmetall AG, Centro Servizi, Solothurnerstr. 1, CH-2504 Bienne

REGOLAMENTO DELLE PROCURE

PROCURA PER CLIENTI PRIVATI

Riferimento

Il regolamento delle procure si riferisce a: Nuova richiesta allegata Contratto esistente Nr.
Il presente conferimento/annullamento della/e procura/e: è nuovo sostituisce tutte le disposizioni precedenti.

Richiedente/contraente A in qualità di mandante

<input type="text"/> Cognome/i (in base al documento d'identità)	<input type="text"/> Nome/i (in base al documento d'identità)	<input type="text"/> Data di nascita
--	---	--------------------------------------

Richiedente/contraente B in qualità di mandante

<input type="text"/> Cognome/i (in base al documento d'identità)	<input type="text"/> Nome/i (in base al documento d'identità)	<input type="text"/> Data di nascita
--	---	--------------------------------------

Conferimento di procura/e individuale

Autorizzo/iamo la/e persona/e indicata/e a pagina 2 a rappresentarmi/ci nelle transazioni commerciali con BB Wertmetall AG in relazione al contratto di cui sopra nella misura e nella durata seguenti:

Ambito di applicazione e limitazione

Il/i rappresentante/i autorizzato/i può/possono in particolare:

- modificare il conto di riferimento e l'indirizzo di spedizione
- acquistare e vendere metalli preziosi offerti nell'ambito del contratto per conto ed a spese del mandante
- trasferire i controvalori delle vendite a se stessi o a terzi e trasferire o far consegnare i metalli preziosi a se stessi o a terzi
- ricevere ed accettare dei conteggi, nonché redigere e ricevere delle comunicazioni:
- richiedere o modificare i dati per l'accesso online individuale

La procura non autorizza a:

- Apertura di ulteriori contratti a spese del mandante.
- Annullare e disdire il contratto senza l'intervento del mandante vivente e, se non vi sono altri mandanti viventi, senza l'intervento di altri mandatari.
- conferimento delle sotto-procure
- Conclusione o revoca di contratti a favore di terzi

Durata di validità

La durata della procura è illimitata e non si estingue in caso di decesso, dichiarazione di scomparsa, perdita della capacità di agire o fallimento del/i cliente/i. Tuttavia, la procura può essere revocata per iscritto in qualsiasi momento da almeno uno dei clienti o da tutti gli eredi congiuntamente. La procura rimane valida fino al ricevimento della revoca da parte di BB Wertmetall AG. In caso di revoca da parte di uno solo o di alcuni degli eredi, la procura si estingue unicamente per il/i revocante/i. In questo caso, gli aventi procura non possono dare altre disposizioni se non in comune con il/i revocante/i. BB Wertmetall AG può richiedere che il/i revocante/i si identifichi/no come erede/i.

Note

La procura deve sempre essere rilasciata congiuntamente da tutti i richiedenti/parti contraenti del presente contratto. I mandatari hanno l'obbligo di tutelare gli interessi degli eredi dopo la morte del cliente, di ottenere le loro istruzioni e di rendere conto agli eredi. Tutti i rapporti giuridici con BB Wertmetall AG sono soggetti esclusivamente al diritto materiale svizzero. Nella misura consentita dalla legge, il luogo di adempimento ed il foro civile esclusivo per tutti i procedimenti è la sede legale di BB Wertmetall AG a Lenzburg.

REGOLAMENTO DELLE PROCURE



Singolo rappresentante autorizzato 1

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)	Data di nascita
Telefono	E-mail	Nazionalità
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio
Rapporto con mandante/i		<input type="checkbox"/> Conferito mandato precauzionale
Luogo e data	Firma del rappresentante autorizzato 1	

Singolo rappresentante autorizzato 2

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)	Data di nascita
Telefono	E-mail	Nazionalità
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio
Rapporto con mandante/i		<input type="checkbox"/> Conferito mandato precauzionale
Luogo e data	Firma del rappresentante autorizzato 2	

Revoca e cancellazione della/e procura/e

Revoco/revochiamo e richiedo/iamo la cancellazione della/e procura/e sottoindicata/e con effetto immediato:

Cognome	Nome	Data di nascita
Cognome	Nome	Data di nascita

Firma mandante/i

Luogo e data	Firma mandante A
Luogo e data	Firma mandante B

Nota: se dovessero esserci più di due rappresentanti autorizzati, siete pregati di compilare due o più moduli.

Lista di controllo per il regolamento delle procure

Tutti i rappresentanti autorizzati necessitano di un'identificazione (carta d'identità, passaporto o patente di guida) utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Identificazione online
- autenticazione del documento presso un notaio/autorità o identificazione presso un intermediario finanziario - Per le persone residenti in Svizzera, su richiesta, vengono forniti buoni per l'“identificazione gialla” presso un ufficio postale.
- Identificazione su appuntamento c/o Centro Servizi di BB Wertmetall AG, Solothurnstrasse 1, 2504 Bienne/Biel.
- Identificazione valida è già a disposizione di BB Wertmetall AG

Tutti i moduli originali sono da spedire a: BB Wertmetall AG, Centro Servizi, Solothurnerstr. 1, CH-2504 Bienne

CHIARIMENTI PER RELAZIONI D'AFFARI A RISCHIO MAGGIORATO PER CLIENTI PRIVATI

Rappresentante
Intermediario
Numero

Natura del rischio maggiorato

- Somma d'investimento > CHF 100000
- Relazione d'affari con una persona politicamente esposta/PEP (ad es. membri del parlamento, funzionari pubblici, alti funzionari dell'amministrazione, militari, ONG) o con i loro stretti collaboratori:
- Richiedente è PEP Avente diritto economico è PEP Rappresentante autorizzato è PEP
- Persona vicina ai gruppi di persona menzionati è PEP

Cognome, Nome PEP 1	Attività politica/carica/funzione	Relazione
Cognome, Nome PEP 2	Attività politica/carica/funzione	Relazione

- Relazione d'affari o transazione insolita (ad es. Relazione d'affari con Paesi soggetti a sanzioni)

Origine dei valori patrimoniali

Da dove proviene il patrimonio complessivo da trasferire/depositato presso BB Wertmetall AG?

- Attività professionale Vendita di immobili Guadagno da capitali Eredità Patrimonio Donazione

Altro/spiegazioni dettagliate

Il/i sottoscritto/i si impegna/no, in caso di ulteriori versamenti provenienti da una fonte diversa da quella indicata, a presentare a BB Wertmetall un nuovo modulo E.

Motivo della relazione d'affari

Per quali motivi viene stabilita/mantenuta la relazione d'affari con BB Wertmetall AG?

- Previdenza per la vecchiaia Protezione da svalutazione moneta
- Diversificazione del patrimonio Copertura prestito ipotecario

Altro/spiegazioni dettagliate

Informazioni supplementari sul richiedente/contraente A

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)	Data di nascita
Telefono	E-mail	Nazionalità
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio
Attività lavorativa (ev. prima del pensionamento)	Attività politica/carica/funzione	
Datore di lavoro/propria società (con indirizzo)	Industria	
Indirizzo domicilio fiscale (se diverso dal luogo di residenza)	Stato civile	Doppia cittadinanza



Informazioni supplementari sul richiedente/contraente B

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)	Data di nascita
Telefono	E-mail	Nazionalità
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio
Attività lavorativa (ev. prima del pensionamento)	Attività politica/carica/funzione	
Datore di lavoro/propria società (con indirizzo)	Industria	
Indirizzo domicilio fiscale (se diverso dal luogo di residenza)	Stato civile	Doppia cittadinanza

Informazioni supplementari su se diverso dall'avente diritto economico (Modulo A) rappresentante autorizzato

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)	Data di nascita
Telefono	E-mail	Nazionalità
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio
Attività lavorativa (ev. prima del pensionamento)	Attività politica/carica/funzione	
Datore di lavoro/propria società (con indirizzo)	Industria	
Indirizzo domicilio fiscale (se diverso dal luogo di residenza)	Stato civile	Doppia cittadinanza

Informazioni supplementari su se diverso dall'avente diritto economico (Modulo A) rappresentante autorizzato

Cognome/i (in base al documento d'identità)	Nome/i (in base al documento d'identità)	Data di nascita
Telefono	E-mail	Nazionalità
Via, nr.	Codice nazione – NAP	Domicilio
Attività lavorativa (ev. prima del pensionamento)	Attività politica/carica/funzione	
Datore di lavoro/propria società (con indirizzo)	Industria	
Indirizzo domicilio fiscale (se diverso dal luogo di residenza)	Stato civile	Doppia cittadinanza

Dichiarazioni finali del/i richiedente/i/contraente/i

Io/noi confermo/iamo l'esattezza dei dati sopra riportati e mi impegno/ci impegniamo a comunicare spontaneamente eventuali modifiche a BB Wertmetall AG.

Luogo e data	Firma del richiedente/contraente A
Luogo e data	Firma del richiedente/contraente B

Nota: se ci dovessero essere più di due richiedenti/contraenti che sono diversi dall'avente diritto economico e dal rappresentante autorizzato, si prega di compilare più Moduli E.

Lista di controllo per il modulo E

- Primo inoltro del modulo E Aggiornamento del modulo E già esistente (ulteriori persone)
- Aggiornamento del modulo E (altra origine dei nuovi valori patrimoniali apportati e/o sostituzione di documenti precedenti)

Tutti i moduli originali sono da spedire a: BB Wertmetall AG, Centro Servizi, Solothurnerstr. 1, CH-2504 Bienne

MEDAGLIE

DOCUMENTI DI BASE - 01/2023

CONTENUTO

Condizioni generali (CG)

Condizioni di comanda, fornitura e pagamento

Condizioni contrattuali relativi al deposito collettivo

Informazioni sulla protezione dei dati per contratti

BB Wertmetall AG, Sede: Lenzburg
Indirizzo aziendale: Centro Servizi,
Solithurnstrasse 1, CH-2504 Biel/Bienne
CEO: Werner J. Ullmann
UID: CHE-421.131.147 MWST
Tel: 0041 (0)62 892 48 48
E-mail: service-center@bb-wertmetall.ch
Web: <https://bb-wertmetall.ch/it/valore-dacquisto-di-haggai/>

Conti bancari per versamenti nel Valore d'acquisto Aggeo:
Argauische Kantonalbank, BIC / Code Swift: KBAGCH22
IBAN per pagamenti in CHF: CH46 0076 1518 7868 4201 1
IBAN per pagamenti in EUR: CH19 0076 1518 7868 4201 2

S-Deposito di BB Wertmetall AG: CH1002888
G-Deposito di BB Wertmetall AG: CH1002999



Le seguenti condizioni regolano in modo dettagliato il rapporto tra i clienti e BB Wertmetall AG.

1. Potere di disposizione

Le disposizioni di firma comunicate per iscritto a BB Wertmetall AG hanno per BB Wertmetall AG fino al termine del rapporto contrattuale una validità esclusiva. Le iscrizioni al registro di commercio e le pubblicazioni non saranno prese in considerazione.

2. Reclamazioni da parte del cliente

Le reclamazioni dei clienti relativi all'esecuzione o alla mancata esecuzione di ordini di qualsiasi tipo o le contestazioni relative agli estratti conto o agli estratti di deposito e ad altre comunicazioni devono essere inoltrate immediatamente al ricevimento di tali comunicazioni, ma al più tardi entro 10 giorni. In caso contrario, l'esecuzione o la mancata esecuzione, così come gli estratti conto, gli estratti di deposito, chiusure di conto, fatturazioni e notifiche corrispondenti saranno considerati come approvati. Il danno derivante dai difetti di legittimazione e falsificazione è a carico del cliente, a meno che BB Wertmetall AG non sia colpevole di grave negligenza.

Se una notifica prevista è stata omessa, il reclamo deve essere presentato non appena la notifica avrebbe dovuto essere ricevuta dal cliente nel normale corso degli affari e per posta ordinaria. In caso di reclamo tardivo, il cliente si farà carico dei danni che ne derivano.

3. Comunicazioni da parte di BB Wertmetall AG

Le comunicazioni da parte di BB Wertmetall AG si considerano effettuate quando sono state inviate all'indirizzo postale o e-mail fornito dal cliente. Il cliente acconsente alla trasmissione di informazioni al suo indirizzo e-mail anziché al suo indirizzo postale. Si presume che la data di spedizione sia quella delle copie/elenchi di spedizione in possesso di BB Wertmetall AG e dell'annuncio sul sito web.

4. Verifica delle firme e di legittimazione

Il cliente si assume tutti i danni derivanti dal mancato riconoscimento dei difetti di legittimazione e delle falsificazioni, a meno che BB Wertmetall AG non sia colpevole di grave negligenza.

5. Incapacità di esercitare i diritti civili

Il cliente si fa carico di qualsiasi danno derivante dalla sua incapacità di agire per conto suo o di terzi, a meno che non sia stato pubblicato nel Bollettino Ufficiale del Canton Argovia per quanto riguarda il cliente stesso e comunicato per iscritto a BB Wertmetall AG per quanto riguarda i terzi.

6. Errori di trasmissione

I danni derivanti dall'uso della posta, del telefono, di internet o della posta elettronica, in particolare in caso di perdita, ritardo, malintesi, messaggi troncati o doppie spedizioni sono a carico del cliente, a meno che BB Wertmetall AG non sia colpevole di grave negligenza.

7. Esecuzione scorretta dei mandati

Se un danno è causato a seguito della mancata o errata esecuzione degli ordini, BB Wertmetall AG risponde solo della perdita di interessi, a meno che, in un caso specifico, non sia stata richiamata la sua attenzione sul rischio di ulteriori danni.

8. Deposito collettivo

BB Wertmetall AG accetta beni in metallo prezioso da essa negoziati per il deposito collettivo. I dettagli sono riportati nelle condizioni contrattuali per i depositi collettivi. Se al titolare del deposito vengono ritornati beni dal deposito collettivo, è tenuto a presentare immediatamente eventuali reclami. La conferma di ricezione esonera BB Wertmetall AG da qualsiasi responsabilità.

9. Protezione dei dati

Per quanto riguarda la protezione dei dati, ci rimandiamo alla dichiarazione separata sulla protezione dei dati di BB Wertmetall AG. Il cliente conferma di aver ricevuto e letto la dichiarazione sulla protezione dei dati e di approvarne le sue disposizioni.

10. Esternalizzazione delle attività di settore

Nel quadro dell'esternalizzazione di alcuni servizi di attività, BB Wertmetall AG si riserva il diritto di affidare a terzi delle attività, in particolare nei settori dell'informatica, della logistica e della custodia dei beni.

11. Termini dei rapporti commerciali

BB Wertmetall AG può interrompere i rapporti commerciali esistenti con effetto immediato. Eventuali crediti diventeranno immediatamente esigibili, a meno che non siano stati presi altri accordi.

12. Equiparazione dei sabati ai giorni festivi

In tutte le transazioni commerciali con BB Wertmetall AG, il sabato è equiparato a un giorno festivo riconosciuto dallo Stato.



13. Riserva di disposizioni speciali

Per particolari tipi di attività possono essere applicati accordi speciali tra BB Wertmetall AG e il cliente, oltre alle presenti condizioni generali (CG) di BB Wertmetall AG.

14. Modifiche die documenti di base

BB Wertmetall AG si riserva il diritto di apportare modifiche ai documenti di base in qualsiasi momento. Il cliente ne verrà informato tramite circolare o con altri mezzi idonei, ad esempio tramite pubblicazione sul sito web. Queste si considerano approvate se entro un mese il cliente non fa obiezioni.

15. Disposizioni finali

Qualora singole disposizioni delle presenti condizioni generali o delle condizioni speciali siano o diventino invalide, il resto del contenuto e la sua validità rimangono inalterati.

I contraenti dovranno quindi sostituire la disposizione non valida con una valida che si avvicini il più possibile allo scopo economico previsto dalla precedente disposizione. Lo stesso vale anche per eventuali lacune normative. In caso di discrepanze in altre lingue, prevarrà il testo originale di tutte le disposizioni in tedesco.

16. Legge applicabile

Tutti i rapporti giuridici del cliente con BB Wertmetall AG sono disciplinati dal diritto svizzero, con esclusione delle norme sul conflitto di leggi e della Convenzione di Vienna sulla vendita di beni (Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni), nella misura in cui questo sia applicabile.

17. Luogo di esecuzione e foro giuridico

Il foro giuridico competente è determinato dalle disposizioni legali imperative. Se queste non siano applicabili, il foro competente esclusivo per tutti i tipi di procedura come il luogo di adempimento e di esecuzione per i clienti senza domicilio o sede in Svizzera è Lenzburg, Svizzera. BB Wertmetall AG ha pure il diritto di intraprendere un'azione legale contro il cliente presso il tribunale o l'autorità competente del luogo di residenza/sede legale del cliente.



BB Wertmetall AG offre ai suoi clienti la possibilità di acquistare e vendere metalli preziosi.

1. Campo di applicazione

Le condizioni di comanda, spedizione e pagamento si applicano alle offerte di vendita, acquisto e intermediazione di BB Wertmetall AG. Se esistono accordi contrattuali particolari, gli stessi vengono applicati in aggiunta. Per il resto si applicano le condizioni generali (CG) e le informazioni sulla protezione dei dati.

2. Conclusione del contratto e orari di negoziazione

Le offerte di vendita e di riacquisto di BB Wertmetall AG possono essere modificate e non sono vincolanti. Il cliente (acquirente/venditore) effettua l'acquisto o la vendita in forma scritta (lettera, e-mail). Il contratto si considera concluso solo quando BB Wertmetall AG invia al cliente una dichiarazione scritta di accettazione (lettera, e-mail).

In qualità di intermediario finanziario ai sensi della legge sul riciclaggio di denaro (LRD) BB Wertmetall AG è soggetta alle disposizioni della (LRD). Di conseguenza il cliente è legalmente obbligato a presentare tutte le informazioni ed i documenti necessari in originale (modulo A, modulo E, modulo K, carta d'identità/passaporto autenticata). Sono esclusi gli acquisti unici di medaglie (Valore d'acquisto Aggeo) inferiore a 15.000 CHF all'anno.

In caso di acquisto di merce da parte di BB Wertmetall AG, il cliente è tenuto a fornire un documento d'identità, indipendentemente dall'importo della transazione.

Una richiesta d'acquisto o di vendita di prodotti in oro e argento avviene solamente quando BB Wertmetall AG emette una dichiarazione di accettazione dell'ordine di acquisto, rispettivamente di vendita e del suo contenuto (tramite conferma d'ordine o consegna della fattura/nota di credito) da parte di BB Wertmetall AG. I pagamenti in entrata per gli acquisti devono essere elaborati ed eseguiti da BB Wertmetall AG il più rapidamente possibile; è ammesso un ritardo di 36 ore nei giorni lavorativi. I giorni di negoziazione sono dal lunedì al venerdì:

S-Deposito (granulato d'argento) alle 10.00 e alle ore 16.00
G-Deposito (granulato d'oro) alle ore 10.30 e alle ore 16.30
Valore d'acquisto Aggeo (medaglie d'argento e d'oro) ore 12.00
Piano costante Aggeo (medaglie d'argento e d'oro)
Al primo giorno di negoziazione del mese alle ore 12.00

Ad eccezione dei giorni festivi legali in Svizzera ed in Germania.

Gli articoli ordinati sono dovuti secondo il loro genere, cioè se un articolo non è più disponibile, verrà consegnato un articolo di pari qualità e prezzo.

Una richiesta di vendita di prodotti in oro e argento può essere effettuata da BB Wertmetall AG anche tramite mediazione a terzi. In tal caso può trascorrere più tempo fino alla sua esecuzione. È quindi ammesso un maggiore ritardo fino alla sua esecuzione.

In caso di forza maggiore o di eventi che compromettano in modo significativo la regolare attività di BB Wertmetall AG, dei suoi fornitori o dei relativi fornitori di servizi, quali restrizioni governative, mobilitazioni, guerre, sommosse, catastrofi naturali, serrate, pandemie, chiusura delle frontiere, attacchi terroristici, interruzioni di corrente su vasta scala, interruzioni di Internet, attacchi cyber, ecc., la vendita viene effettuata solo dopo il chiarimento di tutte le opzioni, comunque il più rapidamente possibile. Di conseguenza, il prezzo può essere fissato solo in seguito. Nelle situazioni particolari qui menzionate, il prezzo realizzato per il cliente può differire notevolmente da quello pubblicato su www.bb-wertmetall.com, nonostante BB Wertmetall AG si impegni a realizzare il miglior prezzo possibile per il cliente. Nei casi di forza maggiore sopra menzionati e in queste situazioni particolari, BB Wertmetall AG non risponde delle relative conseguenze.

3. Prezzi

- a) Vendita: i prezzi concordati per le operazioni di vendita in CHF o EUR sono quelli in vigore al momento della conclusione del contratto, compresa l'IVA legale, se non diversamente convenuto.
- b) Acquisto/intermediazione: i prezzi convenuti per le operazioni di acquisto/intermediazione in CHF o EUR sono quelli in vigore al momento della conclusione del contratto, se non diversamente concordato. Le spese di spedizione e di imballaggio, comprese le assicurazioni, le imposte, le tasse, i diritti, i dazi doganali, ecc. sono a carico del cliente in caso di acquisto e di vendita o intermediazione.

4. Termini di pagamento, ritardo, rivendicazioni

L'importo della fattura è esigibile senza deduzioni a partire dalla ricezione della dichiarazione scritta di accettazione (conferma d'ordine) o dopo il ricevimento della fattura da parte del cliente.

I pagamenti devono essere effettuati tramite bonifico bancario. Non sono accettati pagamenti con carta di credito, in contanti o tramite assegni. I pagamenti si considerano effettuati solo quando BB Wertmetall AG può disporre dell'importo senza perdite sul proprio conto bancario, in caso di addebito diretto quando l'importo ha potuto essere riscosso per intero e non è stata ricevuta alcuna nota di addebito di ritorno. Se il cliente non paga entro 5 giorni di valuta dalla data di scadenza, sarà in mora senza sollecito. BB Wertmetall AG avrà quindi il diritto di recedere dal contratto anche se la merce è già stata consegnata. Il cliente è tenuto a risarcire BB Wertmetall AG per i danni che ne derivano. Il cliente è tenuto a rimborsare a BB Wertmetall AG i danni che ne derivano (differenza tra il prezzo del contratto e il prezzo di acquisto al momento dell'esecuzione, oltre alle spese amministrative, di sollecito e di annullamento).

Se il mancato rispetto dei termini di consegna è dovuto a cause di forza maggiore, ad esempio restrizioni governative, mobilitazione, guerra, sommosse, forza della natura, serrate, pandemie,



chiusura delle frontiere, attacchi terroristici, interruzioni di corrente su vasta scala, interruzioni Internet, cyberattacchi, ecc. i termini saranno prolungati in maniera ragionevole.

BB Wertmetall AG sarà in mora solo se la consegna non è stata effettuata entro la data di consegna concordata e la sollecitazione scritta è rimasta infruttuosa per più di 4 settimane. Qualora i termini di consegna non possano essere rispettati a causa di difficoltà di fornitura sui mercati internazionali delle materie prime o di difficoltà di produzione e conio, il termine di cui sopra sarà prolungato di conseguenza. BB Wertmetall AG informerà il cliente di tali ritardi il più rapidamente possibile.

Il ritardo nella consegna non influisce sui prezzi concordati con il cliente. Questi saranno validi come convenuto.

In caso di forza maggiore e nelle situazioni particolari qui menzionate, BB Wertmetall AG viene liberata da qualsiasi responsabilità.

In caso di riacquisto, il prezzo d'acquisto è dovuto dopo il ricevimento e l'esame positivo della merce, in particolare per quanto riguarda l'autenticità ed il suo stato di riutilizzo. BB Wertmetall AG trasferirà il prezzo d'acquisto sul conto indicato dal cliente entro 10 giorni lavorativi dalla conclusione della verifica. I prodotti in argento „Aggeo“ e „Buon pastore“ e i prodotti in oro „Aggeo“ saranno riacquistati solo nel momento e nella misura in cui verranno nuovi ordini di acquisto. Se l'esame dell'autenticità ed il suo stato di riutilizzo di un riacquisto dovesse risultare negativo, BB Wertmetall AG è autorizzata a recedere dal contratto o a proporre un nuovo prezzo d'acquisto. In questo caso, la merce inviata dovrà essere restituita al cliente; le spese di spedizione saranno a carico del cliente.

È esclusa qualsiasi compensazione da parte del cliente nei confronti di crediti di BB Wertmetall AG.

Se BB Wertmetall AG viene a conoscenza di circostanze di qualsiasi tipo che mettono in dubbio la solvibilità del cliente, BB Wertmetall AG ha il diritto di richiedere il pagamento immediato dell'intero debito residuo e di trattenere la merce non consegnata o di richiedere il pagamento immediato se è stata concordata un'altra modalità di pagamento.

5. Consegna, trasferimento della proprietà e del rischio

I termini di consegna comunicati nella conferma d'ordine sono valori indicativi non vincolanti. I termini di consegna vincolanti devono essere concordati per iscritto separatamente. BB Wertmetall AG ha il diritto di effettuare consegne parziali e prestazioni parziali in qualsiasi momento.

BB Wertmetall AG effettuerà la consegna solo dopo aver ricevuto il pagamento da parte del cliente (pagamento anticipato). Questo vale anche se è già stata fissata una data di consegna.

Subito dopo il pagamento da parte del cliente, la proprietà della merce acquistata viene trasferita al cliente, indipendentemente dal luogo in cui la merce si trova in quel momento.

Il rischio si trasferisce al cliente al momento della consegna della merce. Se il cliente ne rifiuta l'accettazione, al momento del rifiuto la merce è considerata come consegnata.

Se la spedizione viene ritardata di oltre 14 giorni su richiesta del cliente, profitti e rischi passano al cliente al momento della notifica della disponibilità per la spedizione.

Volendo il cliente può chiedere a BB Wertmetall che la merce venga depositata a suo nome nel deposito collettivo.

In questo caso l'acquisizione della proprietà si realizza con il deposito della merce presso il deposito franco doganale svizzero o una custodia di sicurezza svizzera nonché la trasferta contabile sul conto di deposito del cliente. Vengono applicate le condizioni contrattuali relative al deposito collettivo.

La consegna viene fatta, completamente assicurata, tramite posta o trasporto valori. Il giorno della consegna il cliente deve essere presente all'indirizzo di consegna per tutto il giorno, dal momento che per motivi di sicurezza non viene stabilito un orario di consegna preciso. Lo stesso vale per il ritiro della merce (riacquisto).

In caso di forza maggiore, come ad esempio restrizioni governative, mobilitazioni, guerre, sommosse, catastrofi naturali, serrate, lockdown, pandemie, chiusura delle frontiere, attentati terroristici, interruzioni di corrente su larga scala, interruzioni internet, cyberattacchi, ecc., nell'interesse del cliente, la consegna avviene il più rapidamente possibile.

Il luogo di adempimento per la merce riacquistata è la sede attuale di BB Wertmetall AG o di terzi incaricati da BB Wertmetall AG. Se disponibili, dovranno pure essere trasmessi i documenti relativi alla merce. A meno che BB Wertmetall AG non ritiri direttamente la merce, il cliente si impegna a spedire la merce adeguatamente assicurata. La spedizione deve avvenire in modo tale che BB Wertmetall AG debba confermare il ricevimento della merce spedita. L'onere della prova del ricevimento della spedizione è a carico del mittente. L'esecuzione del trasporto valori non ha alcun effetto sul luogo di esecuzione.

6. Particolarità del rapporto contrattuale

Il cliente e BB Wertmetall AG concordano che né BB Wertmetall AG né l'intermediario effettuino la gestione patrimoniale a nome o per conto del cliente. L'acquisto o la vendita di metalli preziosi è una transazione commerciale. Per quel che concerne l'andamento dei prezzi non viene effettuata alcuna promessa o previsione.

7. Garanzia

Se il difetto era già presente al momento della consegna della merce e l'articolo è stato determinato solo in base al tipo, se ciò è ancora possibile, il cliente ha diritto alla sostituzione della stessa. Se non è possibile una consegna sostitutiva, la merce difettosa verrà ritirata dietro rimborso del prezzo di acquisto. I danni che ne conseguono non verranno rimborsati.



L'onere della prova della merce difettosa al momento del trasferimento del rischio, per il difetto materiale in sé, il momento della constatazione del difetto, nonché il rispetto del termine di reclamo è a carico del cliente.

I diritti di garanzia derivanti da difetti materiali decadono dopo un anno dalla consegna della merce.

I difetti evidenti devono essere segnalati per iscritto a BB Wertmetall AG entro 3 giorni dal ricevimento della fornitura. Gli altri difetti immediatamente dopo la scoperta. In caso contrario si considerano approvati.

La descrizione delle caratteristiche da parte di collaboratori o partner commerciali - ad esempio nell'ambito di colloqui preliminari e informazioni - non costituisce una dichiarazione di garanzia o promessa di una proprietà da parte di BB Wertmetall AG.

8. Riserva di proprietà

La merce consegnata rimane di proprietà di BB Wertmetall AG fino al completo pagamento del prezzo di acquisto e di tutti i crediti esistenti derivanti dal rapporto commerciale con il cliente.

Il cliente è tenuto a partecipare alle misure necessarie per tutelare la proprietà di BB Wertmetall AG; in particolare, con la

conclusione del contratto, far inscrivere, a sue spese, le riserve di proprietà nei registri e libri pubblici, o libri o simili, in conformità alle leggi nazionali nonché adempiere a tutte le formalità al riguardo.

9. Limiti di responsabilità

Sono escluse le richieste di risarcimento danni e di rimborso delle spese da parte del cliente, indipendentemente dai motivi giuridici (in particolare per violazione degli obblighi contrattuali o atti illeciti), eccetto le richieste di risarcimento basate su disposizioni di legge obbligatorie, la cui rinuncia non è possibile.

In nessun caso il cliente potrà richiedere un risarcimento per danni che non sono causati all'oggetto della fornitura, come ad esempio la perdita di produzione, la perdita di utilizzo, la perdita di ordini, la perdita di profitto e altri danni indiretti o diretti. Tali limitazioni non si applicano in caso di dolo o colpa grave di BB Wertmetall AG, ma anche in caso di dolo o colpa grave di persone ausiliarie.

10. Disposizioni finali

È esclusa l'applicabilità della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (Convenzione di Vienna).



BB Wertmetall AG offre ai suoi clienti la possibilità di custodire i metalli preziosi in depositi collettivi in un deposito franco doganale svizzero o in depositi d'alta sicurezza svizzeri.

1. Campo di applicazione

Le presenti condizioni contrattuali si applicano ai valori in deposito tenuti da BB Wertmetall AG in deposito collettivo. Qualora esistano accordi contrattuali speciali, questi prevalgono e si applicano a titolo complementare. Per il resto vengono applicate le condizioni generali complete di BB Wertmetall AG.

2. Conclusione del contratto e approvazione

Ogni interessato deve presentare a BB Wertmetall AG una richiesta di custodia dei propri beni in metallo prezioso (di seguito denominati „valori in deposito“). Il contratto di custodia sarà stipulato solo dopo l'approvazione della richiesta e del suo contenuto da parte di BB Wertmetall AG (mediante conferma d'ordine o di accettazione o fattura con relativa nota). BB Wertmetall AG può rifiutare di accettare i valori in deposito o richiedere la restituzione dei valori in deposito senza indicarne i motivi.

3. Regolamento relativo ai titolari dei conti di deposito

Se i conti di deposito di persone sono a nome di più persone, il conto di deposito è gestito come custodia congiunta (compte-joint), per cui si applicano gli 143 e segg. del Codice delle obbligazioni svizzero sulla solidarietà sui depositi congiunti.

Oltre alla responsabilità solidale di entrambi gli intestatari per tutti gli obblighi nei confronti di BB Wertmetall AG, entrambi i titolari hanno il diritto di disporre del deposito titoli individualmente e indipendentemente dall'altro, di impartire e revocare istruzioni e procure e di sciogliere il rapporto di deposito titoli. BB Wertmetall AG è legalmente esonerata dai suoi obblighi nei confronti di entrambi i cointestatari se adempie ai suoi obblighi nei confronti di uno di essi. BB Wertmetall AG è autorizzata a utilizzare gli acquisti e le disposizioni effettuati a nome di un cointestatario a beneficio del rapporto di deposito congiunto. In caso di decesso o perdita di capacità di un cointestatario, il rapporto di deposito prosegue esclusivamente con il cointestatario rimanente, che può agire con potere di disposizione esclusivo.

Per i depositi a nome di società, i firmatari indicati per iscritto a BB Wertmetall AG nella domanda sono considerati come i soli titolari del diritto di disporre fino al ricevimento di una revoca scritta indirizzata a BB Wertmetall AG, indipendentemente da iscrizioni nel registro delle imprese e pubblicazioni contrarie.

4. Deposito collettivo / diritto di comproprietà

Dopo la consegna fisica dei valori in deposito, BB Wertmetall AG consegnerà al cliente una ricevuta contenente la designazione dei valori accettati per la custodia. Una nota sulla fattura d'acquisto o sull'estratto conto del deposito equivale alla ricevuta. BB Wertmetall AG è espressamente autorizzata a far custodire i valori in deposito a proprio nome, ma per conto ed a rischio del titolare di deposito.

BB Wertmetall AG è inoltre autorizzata a consegnare i valori in deposito a terzi per la custodia in depositi collettivi o a farli custodire presso delle centrali di deposito collettivo. È possibile anche la custodia in cassette di sicurezza in affitto con uno standard di sicurezza corrispondente. I titoli in deposito del cliente vengono custoditi insieme ai titoli in deposito di terzi. BB Wertmetall AG non gestisce i valori in deposito oltre alla custodia. BB Wertmetall AG è autorizzata a restituire un altro bene accettabile equivalente (dello stesso tipo). Il cliente dispone di un diritto di comproprietà proporzionalmente ai valori in deposito a suo nome in rapporto al totale dei valori del deposito collettivo. La quota del titolare del conto titoli si misura in unità o peso.

5. Estratto conto del deposito

L'elenco dei depositi dei clienti per il piano costante Aggeo ed il deposito di medaglie (Valore acquisto Aggeo) viene emesso annualmente al 31 dicembre. Il conteggio delle spese di custodia, l'estratto conto e la dichiarazione dei redditi si considerano corretti e approvati se non vengono sollevate obiezioni entro 30 giorni. L'estratto di deposito per S-Deposito e G-Deposito è sempre disponibile in formato elettronico. Si considera corretto e approvato se entro 30 giorni dall'estratto conto semestrale (30.6./31.12.) non vengono sollevate obiezioni. L'estratto conto delle spese di custodia, di deposito e della dichiarazione fiscale sono sempre disponibili elettronicamente e su richiesta possono essere inviati.

Le valutazioni del contenuto del deposito si basano su prezzi e valori di mercato approssimativi, provenienti da fonti di informazione abituali nel settore. I valori indicati sono puramente indicativi e per BB Wertmetall AG non vincolanti.



6. Fornitura / trasferimento / segregazione

Il titolare del deposito può richiedere in qualsiasi momento la consegna o il trasferimento dei valori in deposito. BB Wertmetall AG provvederà alla stessa nei termini e nella forma consueta. Sono fatte salve le disposizioni di legge obbligatorie, i diritti di pegno e di ritenzione di BB Wertmetall AG, nonché accordi contrattuali speciali o in caso di forza maggiore, quali restrizioni governative, mobilitazioni, guerre, sommosse, catastrofi naturali, serrate, lockdown, pandemie, chiusura delle frontiere, attacchi terroristici, interruzioni di corrente su vasta scala, interruzioni internet, cyberattacchi, ecc. In caso di insolvenza, tutti i metalli preziosi custoditi collettivamente da BB Wertmetall AG vengono segregati a favore dei titolari di deposito, in modo che gli stessi non finiscano nella massa fallimentare. In caso di consegna di valori in deposito da un deposito collettivo, non sussiste alcun diritto a numeri, tagli, annate specifiche, ecc. Il cliente ha diritto a una segregazione pari alla sua quota di proprietà per tutti i metalli preziosi gestiti da BB Wertmetall AG. Il cliente autorizza BB Wertmetall AG a esercitare tale diritto per suo conto.

7. Durata del contratto

La durata del contratto è indeterminata. Non si estingue in caso di morte, perdita della capacità di agire o fallimento del titolare di deposito. Dopo la cessazione della custodia, il cliente può offrire a BB Wertmetall AG la vendita dei suoi valori in deposito al tasso di negoziazione corrente oppure richiederne la consegna dei valori in deposito per se o un terzo autorizzato. In quest'ultimo caso, la consegna avverrà tramite una società di trasporto valori. I costi di spedizione, compresi assicurazione, imballaggio, tasse, imposte, dazi doganali, ecc. sono a carico del cliente. Se BB Wertmetall AG scioglie il contratto con il cliente e quest'ultimo non impartisce alcuna istruzione per la consegna dei valori in deposito a un depositario di sua scelta, BB Wertmetall AG è autorizzata a inviare i valori in deposito all'ultimo indirizzo conosciuto.

8. Spese di custodia, rimborso delle spese, tasse e imposte

Tasso di costo per deposito collettivo presso i depositi di sicurezza svizzeri o depositi franco doganale svizzeri:

- Acquisto valore Aggeo (Medaglie d'argento e d'oro): 1% del valore del deposito all'anno.
- Piano costante Aggeo (Medaglie d'argento e d'oro): 1% del valore del deposito all'anno.
- S-Deposito (granulato d'argento): 1 % del valore di deposito all'anno, a partire da 30 talenti 0,8 % all'anno
- G-Deposito (granulato d'oro): 0,7% del valore di deposito per anno, a partire da 1/2 talento 0,6% all'anno

A queste spese va aggiunta l'IVA, se e nella misura in cui la stessa è dovuta.

Il costo per il deposito collettivo di medaglie (Valore d'acquisto Aggeo) e per il Piano Costante Aggeo è calcolato in conformità alle Condizioni particolari Valore d'Acquisto Aggeo e alle Condizioni particolari Piano Costante Aggeo. Il costo per il deposito collettivo nei punti franchi doganali è determinato in conformità alle condizioni particolari S-Deposito e G-Deposito. Il valore degli attivi in deposito si calcola in base alla media dei depositi al primo giorno di negoziazione di ogni mese dell'anno trascorso.

BB Wertmetall AG si riserva il diritto di adattare in qualsiasi momento le tariffe, dandone tempestiva comunicazione al/i titolare/i del conto titoli. BB Wertmetall AG può fatturare separatamente le spese effettive (comprese quelle di fornitura) e servizi straordinari. Tutte le tasse e le imposte sono a carico del/i titolare/i di deposito.

9. Assicurazione

BB Wertmetall AG accerta che i valori in deposito siano assicurati contro lo scasso e l'incendio. BB Wertmetall AG provvederà all'assicurazione dei trasporti e alla dichiarazione di valore dell'assicurazione dei trasporti con diligenza commerciale.

10. Diritto di pegno

BB Wertmetall AG ha un diritto di pegno su tutti i beni che detiene in proprio o altrove per conto del cliente esclusivamente per le spese doganali, di deposito, amministrative, di custodia e di logistica. BB Wertmetall AG è autorizzata a procedere, a sua discrezione, alla realizzazione forzata o libera del pegno non appena il cliente è in ritardo di due mesi nell'adempimento dei suoi doveri. BB Wertmetall AG è abilitata ad intervenire personalmente.

11. Doveri di diligenza e responsabilità

BB Wertmetall AG si impegna a conservare, contabilizzare e gestire i valori in deposito affidatigli con la stessa diligenza dei propri valori. BB Wertmetall AG risponde unicamente dei danni provati dal cliente e causati da una grave negligenza da parte sua, ma non si assume alcuna responsabilità per danni causati da forza maggiore.



1. Introduzione

BB Wertmetall AG rispetta e protegge la vostra sfera privata. Tutti i dati personali che BB Wertmetall AG raccoglie in fase precontrattuale, per la stipulazione o l'esecuzione del contratto, tramite il sito bb-wertmetall.ch (di seguito „sito web“) o in altro modo, vengono trattati in conformità alle disposizioni vigenti sulla protezione dei dati, secondo le norme del regolamento UE sulla protezione dei dati e i principi descritti di seguito.

La seguente dichiarazione sulla protezione dei dati ha lo scopo di fornire informazioni sul tipo, l'ambito e lo scopo della raccolta e dell'elaborazione dei dati personali da parte di BB Wertmetall AG, nonché sui vostri diritti in questo ambito. Per dati personali si intendono tutte le informazioni relative ad una persona specifica o identificabile.

2. Responsabile

Responsabile per la raccolta ed il trattamento dei dati è:

BB Wertmetall AG, Postfach 612, Bachstrasse 40, 5600 Lenzburg 1, Svizzera, IDE: CHE-421.131.147 IVA

La persona di contatto è: Werner Ullmann (CEO),
Tel.: 0041 (0)62 892 48 48, E-Mail: service@bb-wertmetall.ch.

Domande relative alla presente dichiarazione sulla protezione dei dati possono essere indirizzate ad ogni momento alla persona di contatto sopra menzionata.

3. Raccolta e trattamento dei dati personali

3.1 Relazioni commerciali

BB Wertmetall AG raccoglie e tratta principalmente i dati personali che le si fornisce durante la relazione commerciale.

Al fine di garantire l'esecuzione di un contratto, BB Wertmetall AG ha bisogno di certi dati personali dei suoi clienti. Di regola vengono richiesti i seguenti dati:

- Cognome e nome
- Indirizzo;
- Indirizzo e-Mail;
- Nr. di telefono;
- Data di nascita;
- Nazionalità;
- Copia di un documento (carta d'identità o passaporto);
- Coordinate bancarie;

- Se necessario, informazioni sul rispetto dei requisiti di legge, ad esempio in materia di riciclaggio di denaro, in particolare informazioni sulla fonte dei fondi, l'ultima dichiarazione dei redditi;
- qualsiasi altra informazione fornita dal cliente, ad esempio nel corso della corrispondenza.

A seconda del tipo di contratto, BB Wertmetall AG può richiedere solo alcuni dei dati personali indicati sopra o raccogliere ulteriori dati personali del cliente. Inoltre, BB Wertmetall AG ha il diritto di consultare tutti i registri e le piattaforme Internet pubblicamente accessibili al fine di verificare la solvibilità e, se necessario per l'esecuzione del contratto, o richiedere ulteriori informazioni al cliente

3.2 Utilizzo del sito web

Durante l'utilizzo del sito web, possono essere raccolti ulteriori dati personali tramite cookie e software di analisi. Inoltre, i dati personali raccolti nell'ambito dell'invio della newsletter e i dati personali trasmessi dagli utenti tramite la compilazione del modulo di contatto. I dati personali vengono raccolti e trattati pure nell'ambito dell'accesso online ai clienti.

Per le spiegazioni relative alla raccolta e al trattamento dei dati personali in relazione al sito web, si fa capo alla dichiarazione sulla protezione dei dati ivi pubblicata.

4. Finalità del trattamento dati e basi giuridiche

BB Wertmetall AG tratta i dati personali se e nella misura in cui è necessario per l'attuazione di misure precontrattuali, onde stipulare o eseguire un contratto (in particolare al fine di fornire i servizi offerti), per salvaguardare la sicurezza tecnica-operativa, per l'adempimento di obblighi legali e per la fatturazione e l'incasso.

BB Wertmetall AG può inoltre trattare i dati personali per i seguenti scopi:

- Marketing e pubblicità;
- rivendicazione di diritti legali
- invio di newsletter;
- analisi del traffico internet del sito e miglioramento della funzionalità del sito web;

Nella misura in cui il trattamento dei dati personali è necessario per la conclusione o l'esecuzione del contratto, il trattamento dei dati avviene su questa base giuridica. Qualsiasi ulteriore trattamento dei dati personali avverrà solo con l'ulteriore informazione e il consenso dell'interessato, del cliente o dell'utente del sito web o, se necessario, per tutelare gli interessi legittimi di BB Wertmetall AG.



5. Obbligo di fornire i dati personali

Nell'ambito del rapporto contrattuale con BB Wertmetall AG, il cliente dovrà fornire i dati personali necessari per stipulare ed eseguire il contratto. Se questi dati personali non vengono forniti, BB Wertmetall AG non sarà in grado di stipulare o elaborare un contratto con il cliente. Per quanto riguarda la comunicazione di dati personali in relazione all'utilizzo del sito web, si rimanda alla dichiarazione sulla protezione dei dati ivi pubblicata.

6. Divulgazione a terzi e trasferimento transfrontaliero dei dati

Nella misura consentita dalla legge e ritenuta opportuna da BB Wertmetall AG, la stessa può comunicare i dati personali dei clienti a terzi nell'ambito delle proprie attività commerciali, affinché li elaborino per gli scopi di BB Wertmetall AG o per i propri scopi.

BB Wertmetall AG ha in particolare il diritto di incaricare operatori in Svizzera e all'estero di trattare i dati personali e di comunicare loro i dati personali a tale scopo, a condizione che questi si impegnino contrattualmente a trattare questi dati solo per conto e per gli scopi dell'operatore e a rispettare la presente dichiarazione sulla protezione dei dati, nonché la legge applicabile sulla protezione dei dati.

BB Wertmetall AG comunicherà i dati personali del cliente anche alla sua società del gruppo in Germania, a condizione che questa si impegni a trattare i dati personali in conformità con la presente dichiarazione sulla protezione dei dati e con la legge applicabile sulla protezione dei dati e quindi a garantire un livello equivalente di protezione degli stessi.

In presenza di un obbligo di legge o di un ordine ufficiale o giudiziario, i dati personali saranno divulgati a terzi solo con il consenso del cliente.

Il trasferimento dei dati personali a Paesi che non dispongono di protezione legale adeguata dei dati avverrà solo se esistono adeguate garanzie contrattuali o sulla base di un'eccezione legale, come il consenso, l'accertamento, l'esercizio o la difesa dei diritti legali o l'esecuzione di un contratto.

7. Sicurezza dei dati

BB Wertmetall AG adotterà misure tecniche e organizzative adeguate in modo da garantire la sicurezza dei dati personali dei clienti, in particolare per proteggerli dall'accesso non autorizzato di terzi e da abusi. Tali misure di sicurezza saranno adeguate allo stato attuale della tecnica.

8. Durata della conservazione

Salvo accordo scritto contrario, i dati personali raccolti da BB Wertmetall AG saranno conservati solo lo stretto necessario per eseguire il contratto o per il disbrigo delle pratiche e/o per il tempo in cui sussiste un obbligo legale di conservazione dei dati o dovesse prevalere un interesse pubblico o privato.

9. Diritti delle persone interessate

L'utente ha in qualsiasi momento diritto all'informazione, alla rettifica dei dati personali inesatti, al blocco e alla cancellazione degli stessi, nella misura in cui ciò non sia in contrasto con un obbligo legale di conservazione dei dati o i dati personali siano assolutamente necessari per l'adempimento del contratto.

Inoltre, il consenso alla raccolta e al trattamento dei dati può essere revocato in qualsiasi momento con effetto futuro.

Inoltre, il cliente ha il diritto alla trasmissione dei propri dati personali da lui forniti in formato strutturato, corrente e leggibile da una macchina. In determinate circostanze, il cliente ha inoltre il diritto di far trasferire tali dati personali a un'altra persona responsabile.

Le richieste di informazioni, correzione e cancellazione, nonché la revoca del consenso al trattamento dei dati e la richiesta di trasferimento dei dati possono essere inviate in qualsiasi momento per posta o per e-mail all'indirizzo di contatto sopra indicato.

Infine, gli interessati hanno il diritto di presentare un reclamo all'autorità di vigilanza competente se ritengono che il trattamento dei loro dati personali non venga effettuato in maniera legale.

Destinatari dei dati personali

Quando si effettuano comunicazioni, i rispettivi fornitori di servizi di comunicazione utilizzati, in particolare i provider di posta elettronica, ricevono i dati del cliente. Nel quadro della stipulazione del contratto riceveranno i dati: l'intermediario contattato dal cliente, i rispettivi fornitori di servizi di pagamento, nonché il nostro fornitore di servizi del portale online www.mein-goldportal.de, la società ISSA CZECH s.r.o., e, se del caso, un fornitore di servizi di spedizione.

10. Modifica della dichiarazione sulla protezione dei dati

BB Wertmetall AG si riserva ad ogni momento il diritto di modificare, completare, estendere o aggiornare la presente dichiarazione sulla protezione dei dati. Se la dichiarazione della protezione dei dati fa parte dell'accordo contrattuale con il cliente, lo stesso viene informato in modo appropriato per quel che concerne le modifiche.